

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI
Überprüfen Sie regelmäßig die Bremsen des Fahrrads auf Abnutzung, Verschleiß oder Verschmutzung und lassen Sie sie bei Bedarf von einem Fachmann warten oder einstellen.	Regularly check your bike's brakes for wear, tear or dirt and have them serviced or adjusted by a professional if necessary.	Vérifiez régulièrement l'usure ou la contamination des freins du vélo et faites-les entretenir ou régler par un professionnel si nécessaire.	Controlla regolarmente che i freni della bicicletta non siano usurati, strappati o contaminati e, se necessario, falli riparare o regolare da un professionista.	Controleer de remmen van de fiets regelmatig op slijtage of vervuiling en laat deze indien nodig onderhouden of afstellen door een professional.	Compruebe periódicamente los frenos de la bicicleta en busca de desgaste, roturas o contaminación y haga que un profesional los revise o ajuste si es necesario.	Pravidelně kontrolujte brzdy kola, zda nejsou opotřebené, natřžené nebo znečištěné, a v případě potřeby je nechte opravit nebo seřídit odborníkem.	Redovito provjeravajte da li su kočnice bicikla istrošene, oštećene ili zaprljane i po potrebi ih dajte na servis ili podešavanje stručnjaku.	Redno preverjajte, ali so zavore kolesa obrabljene, poškodovane ali umazane, in jih po potrebi dajte na popravilo ali prilagoditev strokovnjaku.
Achten Sie darauf, dass die Bremsbeläge richtig ausgerichtet sind und dass die Bremskraft ausreichend ist, um eine sichere Fahrt zu gewährleisten.	Make sure that the brake pads are properly aligned and that the braking force is sufficient to ensure safe driving.	Assurez-vous que les plaquettes de frein sont correctement alignées et que la force de freinage est suffisante pour garantir une conduite en toute sécurité.	Assicurarsi che le pastiglie dei freni siano correttamente allineate e che la forza frenante sia sufficiente per garantire una guida sicura.	Zorg ervoor dat de remblokken goed zijn uitgelijnd en dat de remkracht voldoende is om een veilige rit te garanderen.	Asegúrese de que las pastillas de freno estén correctamente alineadas y que la fuerza de frenado sea suficiente para garantizar una conducción segura.	Ujistěte se, že jsou brzdové destičky správně vyrovnány a že brzdná síla je dostatečná pro zajištění bezpečné jízdy.	Provjerite jesu li kočione pločice pravilno poravnate i je li sila kočenja dovoljna za sigurnu vožnju.	Prepričajte se, da so zavorne ploščice pravilno poravnane in da je zavorna sila zadostna za varno vožnjo.
Kontrollieren Sie regelmäßig den Luftdruck in den Reifen und pumpen Sie sie bei Bedarf auf den empfohlenen Druck gemäß den Angaben auf der Reifenflanke auf.	Check the air pressure in the tires regularly and inflate them if necessary to the recommended pressure according to the information on the tire sidewall.	Vérifiez régulièrement la pression d'air des pneus et, si nécessaire, gonflez-les à la pression recommandée indiquée sur le flanc du pneu.	Controllare regolarmente la pressione dell'aria nei pneumatici e, se necessario, gonfiarli alla pressione consigliata, come indicato sul fianco del pneumatico.	Controleer regelmatig de luchtdruk in de banden en pomp ze indien nodig op tot de aanbevolen spanning zoals aangegeven op de zijkant van de band.	Verifique la presión de aire de los neumáticos con regularidad y, si es necesario, inflelos a la presión recomendada como se indica en el flanco del neumático.	Pravidelně kontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách a v případě potřeby je dohustěte na doporučený tlak uvedený na bočnici pneumatiky.	Redovito provjeravajte tlak zraka u gumama i ako je potrebno, napumpajte ih do preporučenog tlaka kako je navedeno na bočnoj stijenci gume.	Redno preverjajte zračni tlak v pnevmatikah in jih po potrebi napolnite do priporočenega tlaka, ki je naveden na boku pnevmatike.
Vermeiden Sie Über- oder Unterinflation der Reifen, da dies die Fahreigenschaften und die Sicherheit beeinträchtigen kann.	Avoid over- or under-inflating tires as this may affect handling and safety.	Évitez de surgonfler ou de sous-gonfler les pneus, car cela peut affecter la maniabilité et la sécurité.	Evitare un gonfiaggio eccessivo o insufficiente dei pneumatici poiché ciò può influire sulla manovrabilità e sulla sicurezza.	Vermijd te hoge of te lage bandenspanning, aangezien dit het rijgedrag en de veiligheid kan beïnvloeden.	Evite inflar demasiado o poco los neumáticos, ya que esto puede afectar el manejo y la seguridad.	Vyvarujte se přehuštění nebo podhuštění pneumatik, protože to může ovlivnit ovladatelnost a bezpečnost.	Izbjegavajte pretjerano ili premalo napuhavanje guma jer to može utjecati na upravljivost i sigurnost.	Izogibajte se prevelikemu ali premajhnemu polnjenju pnevmatik, saj lahko to vpliva na vodljivost in varnost.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI
Lagern Sie das Fahrrad an einem trockenen und gut belüfteten Ort, um Feuchtigkeitseintritt und Rostbildung zu verhindern.	Store the bike in a dry and well-ventilated place to prevent moisture ingress and rust formation.	Rangez le vélo dans un endroit sec et bien ventilé pour éviter la pénétration d'humidité et la formation de rouille.	Conservare la bicicletta in un luogo asciutto e ben ventilato per evitare l'ingresso di umidità e la formazione di ruggine.	Stal de fiets op een droge en goed geventileerde plaats om het binnendringen van vocht en roestvorming te voorkomen.	Guarde la bicicleta en un lugar seco y bien ventilado para evitar la entrada de humedad y la formación de óxido.	Kolo skladujte na suchém a dobře větraném místě, aby se zabránilo vnikání vlhkosti a vzniku rzi.	Čuvajte bicikl na suhom i dobro prozračenom mjestu kako biste spriječili ulazak vlage i stvaranje hrđe.	Kolo hranite na suhem in dobro prezračenem mestu, da preprečite vdor vlage in nastanek rje.
Vermeiden Sie es, das Fahrrad für längere Zeit an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung zu lagern.	Avoid storing the bike in places with high humidity or direct sunlight for long periods of time.	Évitez de stocker le vélo pendant une longue période dans des endroits très humides ou exposés à la lumière directe du soleil.	Evitare di riporre la bicicletta per lungo tempo in luoghi con elevata umidità o luce solare diretta.	Vermijd het langdurig stallen van de fiets op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid of direct zonlicht.	Evite guardar la bicicleta durante mucho tiempo en lugares con mucha humedad o luz solar directa.	Vyhňte se dlouhodobému skladování kola na místech s vysokou vlhkostí nebo přímým slunečním zářením.	Izbjegavajte dugotrajno skladištenje bicikla na mjestima s visokom vlažnošću ili izravnom sunčevom svjetlošću.	Izogibajte se dolgotrajnemu shranjevanju kolesa na mestih z visoko vlažnostjo ali neposredno sončno svetlobo.
Führen Sie regelmäßige Inspektionen des gesamten Fahrrads durch, um lose Schrauben, beschädigte Teile oder andere Probleme frühzeitig zu erkennen und zu beheben.	Perform regular inspections of the entire bike to identify and fix loose bolts, damaged parts or other problems early.	Effectuez des inspections régulières de l'ensemble du vélo pour identifier et corriger dès le début les vis desserrées, les pièces endommagées ou d'autres problèmes.	Effettuare ispezioni regolari dell'intera bicicletta per identificare e correggere tempestivamente viti allentate, parti danneggiate o altri problemi.	Voer regelmatig inspecties van de hele fiets uit om losse schroeven, beschadigde onderdelen of andere problemen vroegtijdig te identificeren en te corrigeren.	Realice inspecciones periódicas de toda la bicicleta para identificar y corregir tornillos sueltos, piezas dañadas u otros problemas desde el principio.	Provádějte pravidelné kontroly celého kola, abyste včas identifikovali a opravili uvolněné šrouby, poškozené díly nebo jiné problémy.	Provedite redovite preglede cijelog bicikla kako biste rano identificirali i ispravili labave vijke, oštećene dijelove ili druge probleme.	Izvajajte redne preglede celotnega kolesa, da zgodaj prepoznate in odpravite ohlapne vijake, poškodovane dele ali druge težave.
Wenden Sie sich bei größeren Reparaturen oder Problemen an einen qualifizierten Fahrradmechaniker oder Werkstatt.	For major repairs or problems, contact a qualified bicycle mechanic or repair shop.	Pour des réparations ou des problèmes majeurs, contactez un mécanicien ou un atelier de vélo qualifié.	Per riparazioni o problemi importanti, contattare un meccanico o un'officina qualificata per biciclette.	Neem voor grote reparaties of problemen contact op met een gekwalificeerde fietsenmaker of werkplaats.	Para reparaciones o problemas importantes, comuníquese con un mecánico o taller de bicicletas calificado.	V případě větších oprav nebo problémů se obraťte na kvalifikovaného mechanika jízdních kol nebo dílnu.	Za veće popravke ili probleme obratite se kvalificiranom mehaničaru za bicikle ili radionici.	Za večja popravila ali težave se obrnite na kvalificiranega kolesarskega mehanika ali delavnico.
Vermeiden Sie übermäßige Belastung des Fahrrads oder unsachgemäße Handhabung, die zu Schäden oder Sicherheitsrisiken führen könnten.	Avoid excessive loading of the bicycle or improper handling, which could lead to damage or safety hazards.	Évitez de placer une charge excessive sur le vélo ou une mauvaise manipulation qui pourrait entraîner des dommages ou des risques pour la sécurité.	Evitare di posizionare un carico eccessivo sulla bicicletta o di maneggiarla in modo improprio che potrebbe causare danni o pericoli per la sicurezza.	Vermijd het plaatsen van overmatige belasting op de fiets of onjuiste behandeling die tot schade of veiligheidsrisico's kan leiden.	Evite colocar una carga excesiva sobre la bicicleta o un manejo inadecuado que pueda provocar daños o riesgos para la seguridad.	Vyhňte se nadměrnému zatěžování kola nebo nesprávné manipulaci, která by mohla vést k poškození nebo ohrožení bezpečnosti.	Izbjegavajte prekomjerno opterećenje bicikla ili nepravilno rukovanje koje bi moglo dovesti do oštećenja ili sigurnosnih opasnosti.	Izogibajte se prekomerni obremenitvi kolesa ali nepravilnemu ravnanju, ki bi lahko povzročilo poškodbe ali varnostne nevarnosti.